

Nr art.:

czarny: 301731

biały/jasnoszary: 301732

Fotel masujący Naxos

DE Gebrauchs- und Montageanleitung



Zawartość

1. Dla Twojego bezpieczeństwa	3
1.1 Dla Twojego bezpieczeństwa.....	3
3	
1.6 Symbole	3 1.7
Sicherheitshinweise	4
2. Opis i funkcja.....	4
2.1 Massagesessel / Bedienfeld Armlehne	4
2.2 Panel sterowania	5
3. Auspacken und prüfen.....	6 3.1 Rozpakowanie
produktu.....	6 3.2 Zakres
dostawy.....	6 4. Aufstellen und
anschießen.....	6
4.1 Aufstellort wählen	6
4.2 Anschließen der Elektronik.....	6
5. Gebrauchen.....	7
5.1 Massagesessel einschalten.....	7 5.2 Bedienung
Bedienfeld	7 5.3 Bedienung Bedienfeld
Armlehne	8 6.
Transportieren	9 7.
Lagern	9 8. Reinigen und
Warten.....	9 9.
Reparieren.....	9 10. EU-
Konformitätserklärung.....	10 11.
Fehlerbehebung	11 12. Technische
Daten.....	11
13. Entsorgen.....	11
13.1 Opakowanie	11
13.2 Fotel masujący.....	11

DEUTSCH Willkommen bei der Juskys Gruppe GmbH

Dziękuję za zaufanie. Wir freuen uns dass Sie sich sich für unser Produkt haben und wünschen Ihnen viel Freude damit.

Juskys Gruppe GmbH ©

Lindener Bergsfeld 9 | 31188 Holle | NIEMCY | www.juskys.de | serwis@shop.juskys.de

1. Dla Twojego bezpieczeństwa

1.1 Dla Twojego bezpieczeństwa

Lesen sie dieses Dokument auferkrenz und
całkowicie przed użyciem.

Befolgen Sie die Instrukcje und Sicherheitshinweise w
dokumencie und am Produkt.

Verwenden sie das Produkt nur in technische präkufenem
Zustand sowie sicherheitsbe-wusst und gefahrenbewusst.

Heben Sie dieses Dokument zum Nachschla-gen und für die
Weitergabe auf und nahe des Produkte verfügbar.

1.2 Bestimmunggemäß gebrauchen

Produkt przeznaczony jest wyłącznie do użytku prywatnego.

Nutzen Sie das Produkt wyłącznie als Massa-
Siedzenie w pomieszczeniu.

Verwenden Sie das Produkt nur im Originalzu-stand, mit den
gelieferten Originalteilen und/
oder vom Hersteller freigegebenen Ersatzteilen.

Jede abweichende Nutzung gilt als nicht bestim-mungsgemäße
Verwendung und kann schwere Personen- und Sachschäden zur
Folge haben.

Bei Nichtbehtung von Sicherheitshinweise in dieser Anweisung und
auf dem Produkt, und dar-ausresultierenden Schäden an Personen
und Ge-genständen, oberkehen wir keine Haftung.

1.3 Nicht bestimmungsgemäß gebrauchen

Das Produkt ist nicht für gewerbliche Zwecke geeignet.

Das Produkt ist kein Medizinprodukt.

Das Produkt ist kein Spielzeug.

Bringen Sie das Produkt nicht mit Flüssigkeiten in Kontakt.

Benutzen Sie das Produk nicht in Feuchträumen wie Bädern,
Schwimmbädern oder Saunan.

Verändern oder modifizieren Sie das Produkt
nie.

Benutzen Sie das Produk nicht mit defekten
Udział.

Verdecken oder blockieren Sie keine Offnun-
lub otwory wentylacyjne.

Stellen Sie sich nicht auf den Massagesessel.

Stellen Sie keine heavyen Gegenstetten auf die Sitzfläche.

Nie przeciążaj fotela masującego.

1.4 Grupa docelowa

Benutzer sind Erwachsene und Kinder ab 13 Jahren unter

Beaufsichtigung eines Erwachsenen, die die Gebrauchsanleitung
und Kennzeichnungen auf dem Produkt gelesen und verstanden
oder eine comprable Einweisung hinsichtlich Gebrauch und
Sicherheitshinweise bekommen haben.

Personen mit körperlich oder geistig eingeschränk-ten Faculties
dürfen das Produkt nur unter Auf-sicht eines erwachsenen Benutzers
benutzen.

Wir empfehlen followen Personen, vor Ge-brauch des Geräts einen
Arzt aufzusuchen:

- Personen die ein elektrisches Medizingerät in ihrem Körper
verwenden, etwa einen Herzschrittmacher.
- Personen, die aktuell in ärztlicher Behandlung sind, vor allem
wegen Wegen Unwohlsein.
- Personen, die unter einem bösartigen Tumor, Herzkrankheiten
oder anderen schweren Er-krankungen leiden.

Montagearbeiten, Wartungsarbeiten und Reini-gung dürfen nicht
von Kindern geührungen werden.

Fachpersonal sind mit mechanischer Fachausbil-dung geschulte
Personen wie geschäftliche Hand-werker, Metallbauer itp.

1.5 Poziomy ostrzegawcze



OSTRZEŻENIE

Warnung vor Gefahren die bei Misachtung der Maashnung zu Tod
oder schweren Verzuertungen führen können.



OSTROŻNOŚĆ

Warnung vor Gefahren die bei Misachtung der Maaschen zu
Inzuretungen führen können.

UWAGA

Warnung vor Gefahren die bei Missachtung der Maaschen zu
Sachschäden führen können.

1.6 Symbole

Opis symbolu



Dieses Symbol weist darauf hin dass der Benutzer
vor dem Gebrauch des Produk-tes die
Gebrauchsanweisung complettien gelesen und
verstanden haben soll.



Das Internationale Recycling-Symbol weist auf
wiederverwertbares Material hin.



Dient der Kennzeichnung von Produk-ten, welche
die Konformität mit den geltenden Obsteerningen,
die die Eu-ropäische Gemeinschaft an den Her-
steller stellt, erfüllt.



Diese Symbol weist auf die Einstufung und
Registration eines Produkte als Elektro- oder
Elektronikgerät und die damit verdebenden
Entsorgungsmo-dalitäten gemäß europäischer
WEEE-Richtlinie und deutschem ElektroG hin.



Tylko do użytku w pomieszczeniach bedeutet,
dass das Produkt nur in trockenen Innenräu-
men verwendet werden darf.

1.7 Instrukcje bezpieczeństwa

OSTRZEŻENIE

Brandgefahr durch Wärmequellen.
Das Produkt besteht aus brennbaren Materialien.

Halten Sie das Produkt von Wärmequellen wie na przykład Heizungsrohren und offenem Feuer paproč.

OSTROŻNOŚĆ

Quetschgefahr i Überlastung.
Beim Beit besteht Klemm- und Squetschgefahr von Körperteilen.
Stecken Sie keine Gliedmaßen zwischen die Massagerollen während der Benutzung.

OSTROŻNOŚĆ

Obrażenia i szkody materialne.
Modifizierung des Produktes może prowadzić do Verletzungen und Sachschäden, a także do Erlöschen der Gewährleistung führen.
Verwenden Sie das Produkt nur mit den gelieferten Originalteilen und im Originalzustand.
Verwenden Sie nur vom Hersteller freigegebene Ersatzteile.
Das Zerlegen des Produkts durch Laien ist untersagt.
Ziehen Sie nicht an den Leitungen der manuellen Steuereinheit.
Platzieren Sie die manuelle Steuereinheit auf dem dafür vorgesehenen Halter.

OSTRZEŻENIE

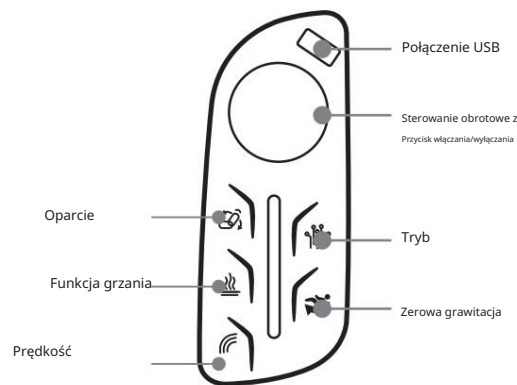
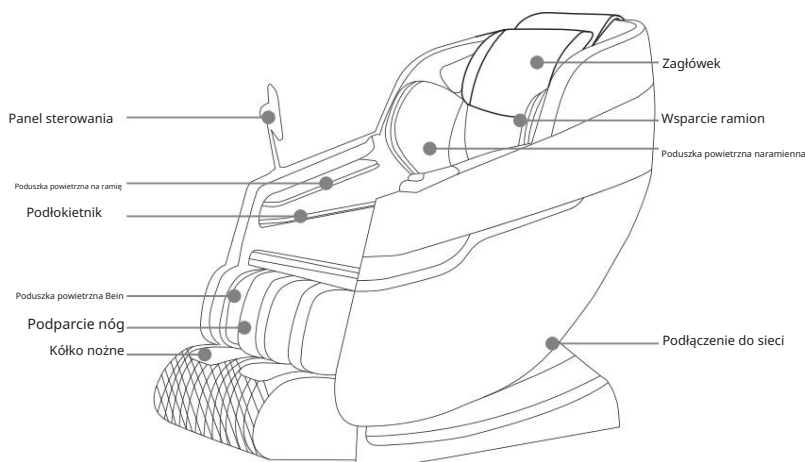
Obrażenia i szkody materialne.
Achten Sie darauf, dass sich unter der Rückenlehne keine Lebewesen, ani Gegenden befinden, wenn das Gerät läuft.
Halten Sie Hände, Füße sowie Gegenstände von Geräteöffnungen und Spalten paproč.
Steigen Sie nicht auf Rückenlehne oder Elektrokasten und stellen Sie keine schweren Lasten darauf ab.
Laien ist das Öffnen von Rückenlehne oder Elektrokasten untersagt.

2. Opis i funkcja

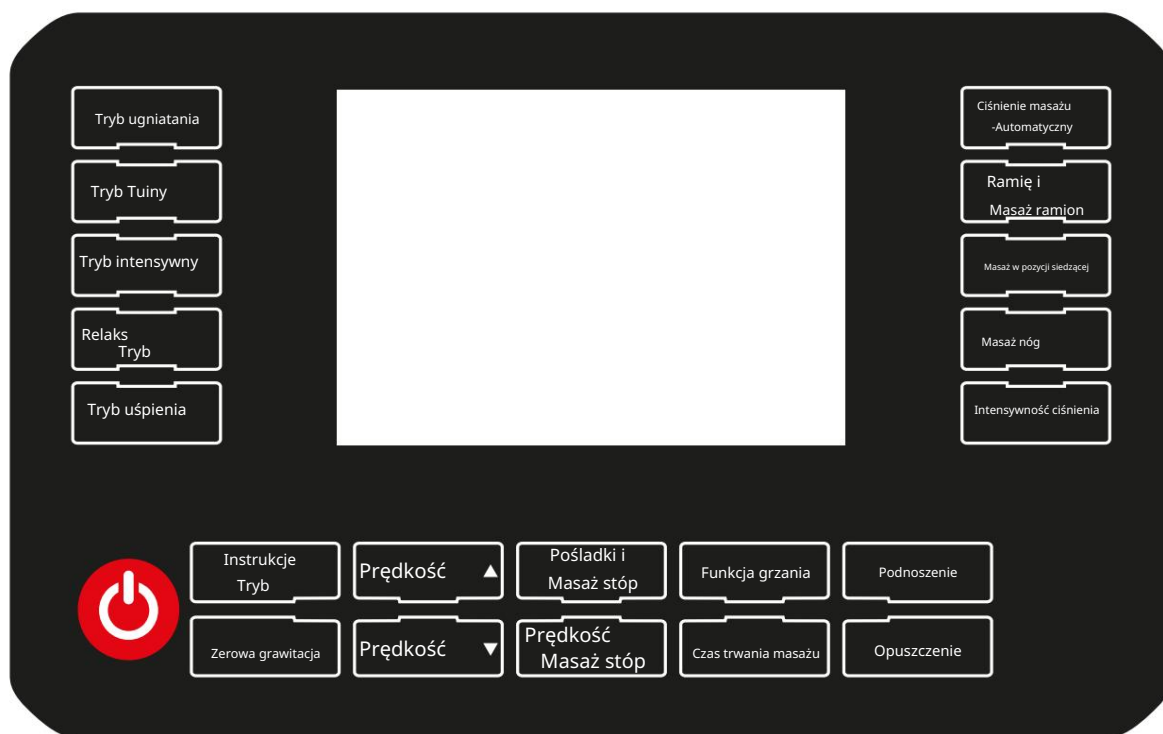
Ten produkt to fotel masujący zasilany elektrycznie. Der Sessel offeruje indywidualne programy masazu dostosowane do Twoich potrzeb. Er besitzt folgende Funktionen:

- Masaż pleców, szyi i ramion
- Wärmefunktion zur Förderung der Durchblutung
- Pozycja zerowej grawitacji, która wprowadza ciało w pozycję spoczynkową bez ciężaru
- Intuicyjny panel sterowania z ekranem dotykowym dla jednego szybkiego obsługi
- Nowoczesny design, harmonijny w jednym Dodaje przestrzeń życiową

2.1 Masażessel / Bedienfeld Armlehne



Hasło standardowe Bluetooth: 8888



Opis podłokietnika Bedienung

Połączenie USB

Gniazdo ładowania USB dla smartfona lub tabletu

Sterowanie obrotowe z przyciskiem włączania/wyłączania

Włącz/wyłącz urządzenie

Oparcie

Rückenlehne wird abgesenkt/angehoben

Funkcja grzania

Włącz/wyłącz ogrzewanie

Prędkość

Geschwindigkeit Massagerollen ehlingen/verringern

Tryb

Wybierz tryb masażu

Zerowa grawitacja

Włączanie/wyłączanie funkcji zerowej grawitacji

Opis panelu sterowania



Włącz/wyłącz urządzenie

Tryb ugniatania

Włącz/wyłącz tryb wyrabiania ciasta

Tryb Tuiny

Włącz/wyłącz tryb Tuina

Tryb intensywny

Intensiv-Modus ein-/ausschalten

Tryb relaksacyjny

Entspannungs-Modus ein-/ausschalten

Tryb uśpienia

Włącz/wyłącz tryb uśpienia

Automatyczny masaż ciśnieniowy

Automatische Massagedruck on-/ausschalten

Masaż ramion i ramion Poduszka

powietrzna ramion i ramion ein-/ausschalten

Sitzmassage Sitz-

Airbag ein-/ausschalten Beinmassage

Bein-Airbag ein-/

ausschalten Druckintensität

Druckintensität ein-/

ausschalten Zero-Gravity Funkcja Zero Gravity

ein-/ausschalten

Speed

Geschwindigkeit der Massagerollen gebrauchter Manueller Modus

Manueller Modus ein-/

ausschalten Gesäß- und Fußmassage Gesäß-

und Fußmassage ein-/ausschalten

Absenken Rückenlehne wird abgesenkt Raise Rückenlehne

wird

angehoben Geschwindigkeit Fußmassage

Geschwindigkeit der Fußrolle anpassen

Massagedauer Massagedauer zwischen

5 - 30 Minuten einstellen.

Heizfunktion

Heizung on-/ausschalten

3. Rozpakuj i sprawdź

3.1 Rozpakowanie produktu

OSTRZEŻENIE

Erstickungsgefahr durch Verpackungsmaterial und durch Verschluck von Kleinteilen.

Entsorgen Sie das Verpackungsmaterial sofort vorschriftsmäßig im Hausmüll.

Bewahren Sie zum Wiederverpacken notwendige Verpackungen und Kleinteile feuchtigkeitsgeschützt sowie für Kinder unzugänglich auf.

UWAGA

Uszkodzenie mienia.

Spitze, scharfe und kratzende Gegenstände können das Produkt beschädigen beim Öffnen der Verpackung.

Benutzen Sie keine spitzen, scharfen oder kratzenden Gegenstände zum Öffnen der Verpackung.

1. Ziehen Sie Klebe- und Zurränder mit der Hand ab und stellen Sie den Karton mit den Richtungspfeilen nach oben zeigend auf.
2. Öffnen Sie den Verpackungskarton und entnehmen Sie alle Teile aus dem Karton.
3. Prüfen Sie den Lieferungen auf Vollständigkeit und Integrität.

3.2 Zakres dostawy

Opis.	Stk.
Masażeszel	1
Gebrauchsanleitung	1

4. Skonfiguruj i podłącz

UWAGA

Uszkodzenie mienia.

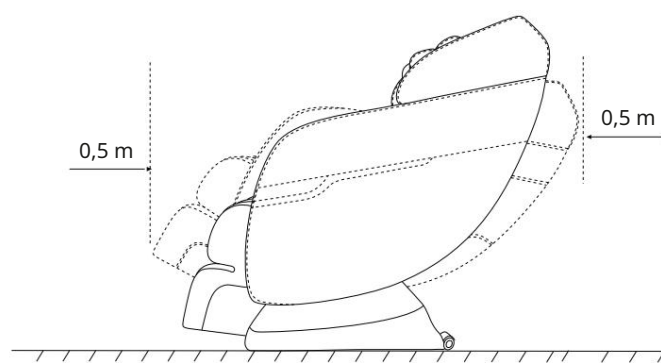
Stellen Sie das Produkt mit einer zweiten Person auf.

Legen Sie einen Teppich oder eine andere geeignete Matte unter den Massagesessel, um einen ebenen Untergrund zu schaffen sowie vibrationsbedingte Sachschäden an Fußböden zu vermeiden.

4.1 Wybór miejsca instalacji

1. Wählen Sie einen geeigneten Aufstellort, der folgende Voraussetzungen erfüllt:

- Der Aufstellort ist trocken und es kann regelmäßig gelüftet werden.
- Der Aufstellort ist nicht permanenter Sonneneinstrahlung und starken Temperaturschwankungen ausgesetzt.
- Der Untergrund des Aufstellortes ist eben und rutschfest.
- Minimalna odległość
- min. 0,2 m od innych mebli i ścian,
- min. 0,5 m do przodu i do tyłu,
- min. 1,0 m zu anderen Elektrogeräten wie Fernsehern, Radios wegen Interferenzen sowie zu Hitzequellen wie Heizungen.



4.2 Podłączanie elektroniki

OSTRZEŻENIE

Stromschlag-, Brand-, Kurzschlussgefahr.

Uszkodzone kable mogą spowodować zwarcie, pożar i porażenie prądem.

Knicken, ziehen oder quetschen Sie Kabel zasilający nicht.

Wtyczka sieciowa musi być zawsze łatwo dostępna.

Benutzen Sie kein anderes Netzkabel.

OSTROŻNOŚĆ

Niebezpieczeństwo potknięcia.

Verhindern Sie Stolpergefahren durch das Netzkabel, indem Sie es sicher und eventuelle Verlegen kurz.


UWAGA

Uszkodzenie mienia.

Verbinden Sie das Netzteil erst nach vollständiger Montage und nach finaler Standortwahl mit einer well-zugülleichen Steckdose.

1. Prüfen Sie vor dem Anschließen, ob Netzspannung und Netzfrequenz des Gerätes mit denen des Versorgungsnetzes identisch sind.
2. Schließen Sie das Produkt an die Steckdose an.

5. Użyj

 **OSTROŻNOŚĆ**

Ryzyko obrażeń na skutek niewłaściwego użytkowania.

Verwenden Sie das Produkt zgodnie z bestimmungsgemäßen Verwendung, siehe Kapitel "1.2 Bestimmungsgemäß ge-brauchen" auf Seite 3".

Entfernen Sie Körperschmuck (Naszyjniki, ubrania itp.) vor der Benutzung.


Tragen Sie keine spitzen oder scharfen Gegenstände wie Schlüssel usw. Wäh-rend der Benutzung bei sich.

Brechen Sie die Benutzung sofort ab, wenn Ihnen unwohl ist oder Sie Mer-zen / Verspannungen ihrem Körper spüren.

Die maximale Massagedauer ohne eine Restephase sollte nicht überschreiten 30 min.

UWAGA

Uszkodzenia produktów powstałe w wyniku nieostrożnego użytkowania.

 Kontrollieren Sie das Produkt vor Ge-brauch auf Schäden. Zabrania się używania produktów wadliwych lub uszkodzonych.

5.1 Włącz fotel masujący

Drücken Sie den Kippschalter an der Rückseite in position „I“ Das

Beidenfeld Beginnt zu leuchten.

5.2 Obsługa Panelu sterowania

Włącz/Wyłącz

Naciśnij klawisz [], aby włączyć  wyłączyć fotel masujący.

Tryb ugniatania

Im Knet-Modus werden die Knetbewegungen der menschlichen Hände simuliert. Durch die Massa-geköpfe werden die Körperteile gerät und gieben, genau wie beim sanften Ruben ei-nes Muskels mit den Händen. Dieser Modus wirkt maintain auf das Muskelgewebe.

Er ist sehr wirksam für Menschen, die lange sitzen oder nach dem Sport unter Muskelermüdung lei-den.

Drücken Sie die Taste [Tryb ugniatania] um den Urucho- tryb wyrabiania ciasta.

Tryb Tuiny

Tuina ist eine Massagetechnik, die den Prinzipien der tradigenische Chinesische Medizin folgt.

Intensywność masażu Tuina jest stosunkowo duża i kładzie nacisk na stymulację głębokich tkanek i punktów akupunkturowych.

Poprzez silniejszy nacisk może wniknąć głęboko w ciało i stymulować meridiany oraz punkty akupunkturowe, regulując w ten sposób krążenie Qi i krwi w organizmie.

Drücken Sie die Taste [Tuina-Modus] um die Rozpocznij masaż Tuina.

Tryb intensywny

Der Intensiv-Modus zielt mit hohem Druck auf tiefe Muskelverspannungen ab, und das Massageprogramm konzentrett sich auf die Stimulation und Entspannung der tiefen Muskelschichten. Dies kann Muskelsteifheit und -kater lindern. Er eignet sich für Menschen die fägt körperlich arbeiten oder viel Sport treiben und deren Muskeln relativ verspannt sind und hilft ihnen, Muskelverspannungen schnell zu lösen.

Drücken Sie die Taste [Intensiv-Modus] um den Urucho- tryb intensywny.

Tryb relaksacyjny

Der Modus Entspannen oferuje delikatny i przyjemny masaż. Intensywność masażu jest umiarkowana, a rytm stosunkowo powolny. So können Benutzer eine angenehme Massage geniezenze und dabei Körper und Geist entspannen. Dieser Modus eigente sich für die tägliche Entspannung und Erholung und hilft, körperliche Ermüdungserscheinungen due to langer Arbeitszeiten oder Alltagsstress zu lindern.

Drücken Sie die Key [Entspannungs-Modus], um den Entspannungs-Modus zu starten.

Tryb uśpiania

Der Modus Schlafen służy przede wszystkim relaksowi ciała i umysłu oraz wspomaganu snu. Die Massagetensität ist sanft und die Geschwindigkeit langsam. Drücken Sie die Taste [Tryb uśpiania], um den

Aby urucho- tryb uśpiania.

Automatyczny masaż ciśnieniowy

Druckautomatik bedeutet dass mehrere Luftkissen (Poduszki powietrzne) die über den Massagesessel verteilt sind, gemäß einem voreingestellten Programm aufgebla-sen und wieder entleert werden. Wenn die Luftkissen aufgeblasen werden, dehnen sie sich aus und um-schließen die odpowiadające Körperteile, sods Sie sich fühlen, als würden Sie delikatnie gedruck von Händen werden. Diese Druckbewegung promuje die Durchblutung des Körpers und löst Muskelverspannungen.

Die Luftkissen an verschiedenen Stellen sind ergono-misch so georgungen, dass sie Shouldern, Arme, Hüf-ten, Beine und andere Körperteile zieltung Massieren.

Drücken Sie die Key [Automatischer Massa-gedruck] um das automische Auf und Abblasen der Airbags einoder auszuschalten.

Masaż ramion i barków

Drücken Sie die [Shoulder- und Armmassage-ge] um die Schulter- und Armmassage einoder auszuschalten.

Masaż w pozycji siedzącej

Naciśnij przycisk [Sitzmassage] , aby włączyć lub wyłączyć funkcję Sitzmassage.

Masaż nóg

Drücken Sie die Taste [Beinmassage] um die Beinmassage einoder auszuschalten.

Druckintensität höhlen/verringern

Zwiększ /zmniejsz intensywność nacisku danego masażu.

Tryb zerowej grawitacji

Funkcja Zero-Gravity-Funktion des Massagesessels simuliert die Schwerelosigkeit im Weltraum und versetzt den menschlichen Körper in einen Zustand, der dem Schweben ähnelt, um ein angenehmes Massageerlebnis und eine bessere Entspannung zu erzielen. Nach dem Einschalten der Funktion Zero-Gravity hebt der Massagestuhl den Körper des Benutzers, um die Rückenlehne anzuheben und den Körper in eine Position zu bringen, die dem Schweben ähnelt. Dies reduziert den Druck auf den Körper und die Schmerzen im Körper werden reduziert. Die Funktion Zero-Gravity des Massagestuhls simuliert die Schwerelosigkeit im Weltraum und versetzt den menschlichen Körper in einen Zustand, der dem Schweben ähnelt, um ein angenehmes Massageerlebnis und eine bessere Entspannung zu erzielen. Nach dem Einschalten der Funktion Zero-Gravity hebt der Massagestuhl den Körper des Benutzers, um die Rückenlehne anzuheben und den Körper in eine Position zu bringen, die dem Schweben ähnelt. Dies reduziert den Druck auf den Körper und die Schmerzen im Körper werden reduziert.

Drücken Sie die [Zero-Gravity] um den Sessel in die Zero-Gravity-Position zu bringen.

Zwiększ lub zmniejsz prędkość masażu

Drücken Sie [Geschwindigkeit+] um die Massagegeschwindigkeit der einzelnen Rollen zu erhöhen.

Drücken Sie [Geschwindigkeit-] um die Massagegeschwindigkeit der einzelnen Rollen zu verringern.

Tryb ręczny

W trybie manualnym intensywność i prędkość masażu poszczególnych obszarów można regulować indywidualnie.

Przycisk Drücken Sie die [Tryb ręczny] , aby uruchomić ręczny tryb masażu.

Drücken Sie die Tasten [Masaż ramion i ramion], [Masaż sitzowy] itp. zuzuschalten um die beschreibung Masaż.

Masaż pośladków i stóp

Drücken Sie die Taste [Gesäß- und Fußmassage] um die Gesäß- und Fußmassage einzu-schalten.

Rückenlehne anheben und absenken

Drücken und holden Sie die Taste [Podnieś] um die Rückenlehne anzuheben.

Drücken und holden Sie die Key [Wciśnij] um die Rückenlehne abzusenken.

Fußgeschwindigkeit der Massagerollen

Drücken Sie die Taste [Geschwindigkeit Fuß-masaż], um die Geschwindigkeit der Fußrollen anzupassen.

Ustaw czas trwania masażu

Drücken Sie die Taste [Massagedauer] um die Massagedauer zwischen 5 - 30 Minuten einzu-stellen.

Hinweis: Standardowy czas masażu wynosi 15 minut.

Funkcja grzania

Drücken Sie die Taste [Heizfunktion], um die Włączanie i wyłączanie ogrzewania.

5.3 Podłokietnik Bedienung Bedienfeld

Włącz/Wyłącz

Drücken Sie die Button [Drehregler Ein-/Aus-Taste], um den Massagesessel einoder auszuschalten.

Wybierz tryb masażu

Naciśnij przycisk [Tryb]. Drehen Sie den

[Drehregler mit Ein-/Aus-Taste]

im Uhrzeigersinn oder gegen den Uhrzeigersinn, um ein Automatics Massageprogramm aus-zuwählen.

Massagegeschwindigkeit einstellen

Naciśnij przycisk [Tryb]. Drehen Sie den

[Drehregler mit Ein-/Aus-Taste]

im Uhrzeigersinn, um die Geschwindigkeit der Rollen zu erhöhen.

Drehen Sie den [Drehregler mit Ein-/Aus-Taste]

gegen den Uhrzeigersinn, um die Geschwindigkeit der Massagerollen zu verringern.

Funkcja grzania



Drücken Sie die Taste [Heizfunktion], um die

Włączanie i wyłączanie ogrzewania.

Zerowa grawitacja

Drücken Sie die [Zero-Gravity] um den Sessel in die Zero-Gravity-Position zu bringen.

6. Transport

OSTROŻNOŚĆ	
	Ryzyko obrażeń.
	Zachowaj ostrożność podczas transportu tratwa.
	Behalten Sie beim Heben und Transport stets einen gerade Rücken.

Metoda transportu z osobą

Schalten Sie den Massagesessel aus und ent-Odłącz kabel zasilający.

Stellen Sie sich hinter den Sessel und ziehen Sie die Rückenlehne langsam nach unten.

Kippen Sie den Sessel, sodass der Sessel auf rolki są w stanie spoczynku (ok. 45°).

W dieser Position Sessel można przesunąć ganz leicht verschoben werden.

Transportmethode mit zwei Personen

Heben Sie die Rückenlehne bis zum Schlag an und ziehen Sie das Fußteil zum Sessel, so dass der Sessel transportfähig ist.

Schalten Sie den Massagesessel aus und ent-Odłącz kabel zasilający.

Greifen Sie mit einer Hand an die vordere Ecke des Seitenteils und halten Sie mit der anderen Hand den oberen Teil der Rückenlehne.

Eine zweite Person übernimmt die Haltung auf der anderen Seite des Sessels.

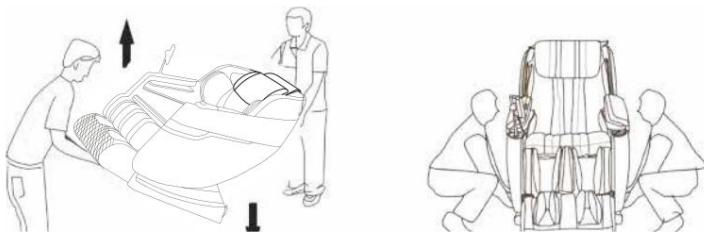







Abbildung Transportieren mit zwei Personen


7. Piwo jasne

UWAGA	
	Sachschaden durch fehlerhaftes Lagern.
	Decken Sie das Produkt bei längerer Nichtbenutzung mit einer Folie oder Decke gegen Staub ab.
	Lagern Sie das Produkt mongett und auf-recht an einem dunklen, kühlen, trocke-nen und gut belüfteten Ort.
	Lagern Sie das Produkt an einem dunklen Ort und vor längerer Einwirkung von star-kem Licht oder ultravioletter Strahlung geschützt.

8. Czyszczenie i konserwacja

OSTRZEŻENIE	
	Lebensgefahr durch elektrischen Schlag.
	Ziehen Sie vor der Reinigung und vor dem Transport den Netzstecker aus der Steckdose.
	Reinigen Sie die Elektronik nicht mit feuchten Reinigungsmitteln.


OSTROŻNOŚĆ	
	Ryzyko kontuzji i Sachschaden.
	Stapeln Sie keine anderen Möbelstücke auf das Produkt.

UWAGA	
	Uszkodzenie produktu spowodowane użyciem niewłaściwych środków czyszczących.
	Prüfen Sie die Verträglichkeit der Reini-gungsmittel mit der Oberfläche an ei-ner unauffälligen Stelle am Produkt.
	Verwenden Sie nur Reinigungstücher i miękkie pędzle.

Entfernen Sie Staub und leichten Schmutz mit einem angefeuchteten Tuch oder einer wei-chen Bürste.

Benutzen Sie bei größeren Verschmutzungen einen millen, nicht entflammaren Reiniger.

9. Naprawa

UWAGA	
	Uszkodzenia spowodowane niewłaściwością Naprawa.
	Lassen Sie Reparaturen nur vom Herstel-her oder von Fachpersonal geschult ist welches vom Hersteller geschult ist.
	Verwenden Sie nur vom Hersteller frei-podane części zamienne.

10. EU-Konformitätserklärung

DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE

Deklaracja zgodności UE
 Deklaracja zgodności UE
 Deklaracja zgodności UE
 Deklaracja zgodności UE



Funkcja/Funkcja/Funkcja/Funkcja/Funkcja:

Elektryczny fotel masujący do zastosowań niemedycejskich
 użytku domowego

Model/Model/Modèle/Modello/Model:

301731 Fotel masujący NAXOS - czarny
 301732 Fotel masujący NAXOS - biały/szary

Dane techniczne /Dane techniczne/

Specifications/Specifique/Especificaciones:

Ocena: 220 - 240 V~, 50 Hz
 Moc: 90 W
 Klasa ochrony:
 Interfejs głośnikowy BT: MZ-BT02 (5 V DC, 100 mA)
 Wtyczka UE: CEE7/7
 Gniazdo USB-A: 5 V prądu stałego
 Technologia: Punkt stały

Handelmarke/Trademark/Marque déposée

/Marka/Znak towarowy:
 Juskys (RHF-MF100)

Miejsce i data wystawy/

Miejsce i data wydania/
 Miejsce i data wydania/
 Miejsce i data wydania/
 Miejsce i data wydania:
 Witaj, 2025-06-02

Unterschrift/Podpis/Podpis/Firma/Firma:

Philipp Juskys

Geschäftsführera | Dyrektor generalny | Dyrektor Generalny |
 Konsultant delegowany | Dyrektor generalny

Die/The/Le/Gli/Las

Juskys Gruppe GmbH | Lindener Bergsfeld 9 | 31188 Holle | NIEMCY

erklärt in alleiniger Verantwortung, dass das gennante Produkt mit den
 folgenden Dyrektywy und Normen übereinstimmt. Bei einer nicht
 gebotenen Änderung des Produktes verliert diese Erklärung ihre Gültigkeit.

oświadcza na swoją wyłączną odpowiedzialność, że niniejszy produkt jest zgodny z następującymi dyrektywami i
 normami. Niniejsza deklaracja traci ważność w przypadku modyfikacji produktu bez uprzedniego uzgodnienia.

Déclare sous sa seule responsabilité que ledit produit est conforme z dyrektywami i normami suivantes.
 Cette déclaration perd sa validité si le produit est modifié sans accord préalable.

deklaruje sotto la propria esclusiva responsabilità che il suddetto prodotto è conforme z wszystkimi następującymi
 dyrektywami e normami. Questa dichiarazione perde la sua validità se il prodotto viene modificato senza previo accordo.

deklara bajo su exclusiva responsabilidad que dicho producto es conforme z następującymi dyrektywami i normami.
 Esta declaración pierde su validez si el producto es modificado sin acuerdo previo.

Zutreffende Richtlinien/ Obowiązujące zasady/ Obowiązujące zasady/

Politiche applicabili/Políticas aplicabilis:
 Dyrektywa 1907/2006/WE REACH; art. 33
 Dyrektywa 2011/65/UE RoHS; (UE) 2015/863, (UE) 2017/2102

2014/53/UE	Dyrektywa RED
2024/1781/UE	Dyrektywa w sprawie ekoprojektu; (WE) 1275/2008, (UE) 2023/826

Angewandte Normen/ Zastosowane standardy/ Aplikacje Normes/

Aplikacje standardowe/aplikacje Normas:

- EN 12520:2016
- EN 50564: 2011
- Norma PN-EN IEC 62368-1: 2020+A11: 2020
- EN 60335-1: 2012+A11: 2014+A13: 2017+A1: 2019+A2:
2019+A14: 2019+A15: 2021+A16: 2023
- PN-EN 60335-2-32: 2021
- EN 62233: 2008
- EN 50663: 2017
- EN 62479: 2010
- ETSI EN 300 328 Wersja 2.2.2: 2019-07
- ETSI EN 301 489-1 V2.2.3: 2019-11
- ETSI EN 301 489-17 V3.2.4: 2020-09
- Norma PN-EN IEC 55014-1: 2021
- Norma PN-EN IEC 55014-2: 2021
- Norma PN-EN IEC 61000-3-2: 2019/A1: 2021
- EN 61000-3-3: 2013/A2: 2021

Emissions- und Störfestigkeitsmessstrecken/ Odległości testowe emisji i
 zaburzeń radiowych/ Distances de mesure d'émissions de radio et des perturbations/
 Distanze misura dimissione radio e zakłócenia/ Rutas de
 pomiar odporności oraz emisji i zakłóceń:
 3m

11. Rozwiązywanie problemów

Problem	Przyczyna	Rozwiązanie
Fotel masujący nie uruchamia się.	<ul style="list-style-type: none"> • Der Netzstecker an der Steckdose oder Gerät ist nicht richtig eingesteckt. • Bezpiecznik jest uszkodzony. 	<p>Upewnij się, że wtyczka jest podłączona do sprawnego gniazdka.</p> <p>Upewnij się, że urządzenie jest włączone.</p>
Funkcja masażu stopp während des Betriebs.	<ul style="list-style-type: none"> • Die Massage hat die eingestellte Zeit erreicht. • Das Gerät wurde przypadkowo ausgeschaltet. • Es wird zu viel Kraft auf die Massagebühnenrollen ausgeübt. 	<p>Starten Sie den Massagesessel neu.</p> <p>Starten Sie das Massageprogramm neu.</p> <p>Verringern Sie den Druck auf die Massagebühnenrollen oder starten Sie neu.</p>
Die Rückenlehne oder Beinstütze kann während des Betriebs nicht angehoben oder abgesenkt werden.	<ul style="list-style-type: none"> • Es wird zu viel Druck auf die Massagebereiche im Rücken- und Wadenbereich ausgeübt. 	<p>Zmniejsz nacisk na obszary masażu w okolicy pleców i nóg.</p> <p>Starten Sie das Massageprogramm neu.</p>
Geräusche während des Betriebs.	<ul style="list-style-type: none"> • Die Geräusche stemmen von verschiedenen Massagetechniken. 	<p>Es handelt sich um normale Geräusche, die während der Massage entstehen.</p>
Die Steuerung Blinkt, lässt sich aber nicht einschalten.	<ul style="list-style-type: none"> • Die Verbindung des Klinkesteckers ist locker. 	<p>Nehmen Sie Kontakt mit unserem Kundenservice auf.</p>
Das Netzkabel und der Netzstecker sind ungewöhnlich heiß.	<ul style="list-style-type: none"> • Schalten Sie das Gerät sofort aus und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose. 	<p>Stellen Sie den Betrieb sofort ein.</p> <p>Nehmen Sie Kontakt mit unserem Kundenservice auf.</p>

12. Dane techniczne

Opis	Wartość
Kolor:	301731: czarny 301732: biały/jasnoszary
Voltaż:	220 - 240 V~ / 50 Hz
Pasma częstotliwości BT:	2,4 GHz ISM (2402-2480 MHz)
Obsługiwana wersja BT:	Bluetooth 2.4
Kopia zapasowa danych:	250 V~, F5A
Moc anteny:	20 dBm
Obsługiwany Bluetooth Kodeki audio:	AAC/SBC
Wydajność:	90 W
Przybory:	Skóra PU, plastik, stal
Wymiary:	Dł. 142 x szer. 75 x wys. 105
Tom:	< 45 dB
Waga:	55 kg
Zalecany rozmiar ciała:	150 - 180 cm
Minimalne odległości:	
	min. 0,2 m od innych mebli i ścian
	min. 0,5 m nach wskazówka i vorne
	min. 1,0 m zu anderen Elektrogeräten wie Fernsehern, Radios
	wegen Interferenzen so-wie zu Heatzequellen wie Heizungen.
Maksymalne obciążenie:	120 kg

13. Utylizacja

13.1 Opakowanie

Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht und führen Sie diese der regionalen Wertstoffsammlung zu.

13.2 Fotel masujący

Als Besitzer eines zu entsorgenden Elektro- oder Elektronikgerätes sind Sie ze względu na Euro-päischen WEEE-Richtlinie sowie dem deutschen ElektroG gesetzlich verpflichtet, dieses vom unsortierten Siedlungsabfall getrennt zu entsorgen, weil unsachgemäß entsorgte Produkte oder deren toxische und gefährliche Entanglement die Gesundheit von Mensch, Tier und Pflanzenwelt nachhaltig schädigen. Damit leisten Sie einen essentiellen Beitrag zu Wiederverwendung, Verwertung und Recycling. Art und Weise von Verbringung oder Abholung unterliegen regionalen und vertraglichen Gegebenheiten und können beim öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträger so-wie beim Vertreter erfragt werden. Letztere sind prinzipiell verpflichtet, Altgeräte vom Neukauf unabhängig kostenlos zurückzunehmen. Nielegalne Entsorgung ist strafbewährt. Führen Sie vor Abgabe in einer regionalen Entsorgungsstelle folgende Aufgaben durch: WEEE Nr.: 29073343

www.juskys.de
www.artsauna.de

Juskys Group GmbH

Technische Änderungen, Druckfehler und Irrtümer vorbehalten.